

Enseignante: Jane E. Wilhelm

Titres: *Bachelor of Arts* (University of Regina, Saskatchewan, Canada), Licence ès lettres (Université de Genève), PhD (Université de Montréal, Canada)

Adresse électronique: janewilhelm@bluewin.ch

**1. PROGRAMME DE LANGUE, CULTURE ET CIVILISATION FRANCAISES
SESSION PRINTEMPS 2009**

Nombre d'heures: 40 heures réparties sur 6 semaines

Première séance: 23 janvier 2009

Dernière séance: 26 février 2009

Horaire des séances (30, rue des Vollandes): 10:30 – 12:30

Date du travail de rédaction en classe: mercredi 4 février

Date des travaux à remettre à l'enseignante: le 26 février 2009 (sous format papier)

Date de l'examen final: le 26 février 2009

Manuels:

Civilisation progressive du français - niveau intermédiaire - (CLE International)

Grammaire progressive du français – niveau intermédiaire (CLE International)

2. PRESENTATION ET OBJECTIFS

Le cours de français avancé a pour objectif d'améliorer les compétences orales et écrites des étudiants en leur permettant de découvrir différents aspects de la culture française et suisse romande. L'enseignement vise à affiner les acquis des étudiants et à enrichir leur vocabulaire afin d'améliorer leur niveau de langue. L'accent sera mis sur des travaux de rédaction et des présentations orales (entraînement à la prise de parole). L'approche du cours se veut à la fois formelle et informelle, prenant en compte les besoins particuliers des étudiants, en vue de faciliter leur intégration professionnelle lors du stage dans une institution internationale.

Les étudiants seront tenus à lire régulièrement les journaux suisses et français, à écouter les nouvelles ou à regarder le journal télévisé. Il seront appelés à commenter l'actualité internationale en présentant des comptes rendus d'articles en classe. Il leur sera également demandé de s'intéresser activement à tous les aspects de la culture et de la civilisation francophone, ainsi qu'à la vie culturelle genevoise et suisse.

3. NOTATION GENERALE

Travail de rédaction en classe: 10%
Projet de recherche: 20%
Exposé: oral en classe: 20%
Essai: 20%
Examen final: 20%
Assiduité et participation: 10%

Sujets des travaux écrits

Le projet de recherche et l'exposé oral porteront sur un seul et même sujet de société en relation avec la culture française ou suisse. Les projets ayant pour thème un écrivain dont le destin est lié à Genève seront volontiers acceptés (Rousseau, Voltaire, Benjamin Constant et Mme de Staël ou le Groupe de Coppet), ou ceux qui portent sur l'une des grandes figures de la Réforme (Jean Calvin). D'autres artistes français ou suisses (Yves Saint Laurent, Coco Chanel, Le Corbusier etc.) pourront également faire l'objet d'un travail approfondi.

L'exposé oral devant la classe (20 minutes environ) pourra être accompagné d'une présentation *PowerPoint* ou d'autres documents visuels. Il fera ensuite l'objet d'une discussion générale. **La partie écrite du projet de recherche comportera environ cinq pages dactylographiées (double interligne).** Les documents présentés lors de l'exposé oral pourront figurer en annexe.

L'essai (1 page ½ à 2 pages dactylographiées à double interligne) traitera d'un événement culturel, d'un musée, d'une fondation ou d'une exposition à Genève, d'entente avec la responsable du cours. Exemple de sujets: le Musée international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, le Patek Philippe Museum, le Musée Ariana, le Musée international de la Réforme, le CERN, la Fondation Martin Bodmer à Cologny ou le Musée olympique à Lausanne .

Les étudiants choisiront les thèmes du projet de recherche et de l'essai au début de la session. Les travaux écrits seront remis le dernier jour des cours, lors de l'examen.

Assiduité et participation

La présence à chaque cours est indispensable, la participation active en classe étant considérée comme essentielle pour l'apprentissage de la langue. Les étudiants sont tenus à arriver à l'heure et à être préparés. En cas d'absence prolongée, un certificat médical est exigé. La note de participation prendra en compte la qualité de la présence (écoute et attention), le dynamisme et les progrès de l'étudiant

Politique d'assiduité:
1 retard = - 1%

Devoirs journaliers

Les étudiants devront remettre chaque jour un bref compte rendu écrit d'un thème étudié le jour auparavant et traité dans le manuel *Civilisation progressive du français*. L'objectif

consiste à amener l'étudiant à se corriger et à améliorer son niveau écrit. Par ailleurs, chaque étudiant sera également tenu à commenter régulièrement une nouvelle de l'actualité ou un article de presse. L'objectif pédagogique, pour l'étudiant, est d'apprendre à émettre des jugements ou des opinions ainsi qu'à exprimer ses sentiments.

Examen final

L'examen final se présente sous forme de questions à développer par écrit. Les sujets abordés seront ceux traités dans le cours.

Tricherie et plagiat

Les étudiants sont priés de prendre connaissance du document intitulé "Boston University statement on plagiarism" qui se trouve dans le recueil *Academic Conduct Code*.

En cas de tricherie lors d'un examen (ou pour toute autre occasion) et dans l'éventualité de plagiat, la sanction sera la suivante: "...expulsion from the program or the University or such other penalty as may be recommended by the Committee on Student Academic Conduct, subject to approval by the dean."

4. DEROULEMENT DES SEANCES

Rencontre du vendredi 23 janvier

- **Test de placement**
- Présentation du cours et des étudiants
- Vocabulaire : saluer, se présenter, la nationalité, la profession

Rencontre du lundi 26 janvier

- Deux pays : la Suisse et la France
- Le compte rendu d'article ou le résumé de texte
- Vocabulaire : parler au téléphone, effectuer des réservations
- *Civilisation progressive du français*, pp. 8-13

Rencontre du mardi 27 janvier

- Les médias suisses et français (journaux, magazines, radio et télévision)
- Les institutions suisses
- Vocabulaire : la météo
- Savoir-faire linguistique : les mots de liaison
- *Civilisation progressive du français*, p. 138.
- *Grammaire progressive du français*, le présent, l'imparfait et le passé composé, pp. 8, 74-76, 174-194, 206-213.

Rencontre du mercredi 28 janvier

- La gastronomie
- Vocabulaire: l'alimentation, la cuisine, les habitudes alimentaires, commander un repas au restaurant
- Savoir-faire linguistique: les verbes de cause/conséquence, l'expression de cause, d'opposition ou de concession
- *Civilisation progressive du français*, pp. 100-101 et pp. 160-165.
- *Grammaire progressive du français*, le futur simple et le futur proche, pp. 224-227, 166-173, les hypothèses, pp. 232-237.

Rencontre du jeudi 29 janvier

- Les pratiques culturelles (les activités artistiques, les sports et les loisirs)
- Vocabulaire: les sports
- Savoir-faire linguistique: la prise de parole, argumenter pour ou contre, les articulateurs logiques
- *Civilisation progressive du français*, pp. 140-147 et pp. 130-133.
- *Grammaire progressive du français*, l'interrogation, pp. 18-21, 148-151.

Vendredi 30 janvier: excursion à Berne

Rencontre du lundi 2 février

- Politique: la construction européenne
- Vocabulaire: les institutions politiques
- Savoir-faire linguistique: les formules de politesse, les différentes manières d'accepter ou de refuser, les prépositions
- *Civilisation progressive du français*, pp. 72-77.
- *Grammaire progressive du français*, le temps et l'espace, pp. 44-46, 106, 198-202, les démonstratifs, pp. 40-41.

Rencontre du mardi 3 février

- L'économie
- Vocabulaire: les organisations internationales à Genève (institutions et missions, sigles)
- Savoir-faire linguistique: comment transmettre un message, la lettre de remerciement
- *Civilisation progressive du français*, pp. 84-91.
- *Grammaire progressive du français*, le conditionnel, pp. 136-139.

Rencontre du mercredi 4 février

- Consommer et dépenser
- Vocabulaire : l'argent
- **Travail de rédaction en classe**
- *Civilisation progressive du français*, pp. 166-171.
- *Grammaire progressive du français*, le subjonctif, pp. 238-249.

Rencontre du jeudi 5 février

- L'industrie de l'art de vivre (l'industrie du luxe, la mode et l'horlogerie suisse)
- Savoir-faire linguistique : le plan de l'exposé oral, savoir émettre des hypothèses
- *Civilisation progressive du français*, pp. 98-99.
- *Grammaire progressive du français*, l'expression de la quantité, pp. 86-88.

Rencontre du vendredi 6 février

- L'industrie du luxe (suite)
- Visite culturelle en fin de matinée

Rencontre du lundi 9 février

- Les industries innovantes (transports, énergie, communication)
- Vocabulaire : l'automobile, les chemins de fer, l'énergie, la communication
- Savoir-faire linguistique : expressions utiles (tourisme, voyage)
- *Civilisation progressive du français*, pp. 92-97.
- *Grammaire progressive du français*, le futur antérieur, p. 228, l'impératif, p. 134.

Rencontre du mardi 10 février

- La médecine et les médecines alternatives
- Vocabulaire : le corps, les maladies
- Jeu de rôles
- Savoir-faire linguistique : les locutions françaises
- *Civilisation progressive du français*, pp. 172-175.
- *Grammaire progressive du français*, les pronoms « en » et « y », pp. 90-93, 104.

Rencontre du mercredi 11 février

- La littérature française (Madame de Staël et le Groupe de Coppet), le cosmopolitisme ou « l'esprit de traduction » à Coppet
- Vocabulaire : l'art, la critique littéraire
- Savoir-faire linguistique : améliorer la qualité de son discours, savoir regrouper les informations, s'exprimer avec précision
- *Civilisation progressive du français*, pp. 122-129.
- *Grammaire progressive du français*, l'adjectif, pp. 12-16, 54-56.

Jeudi 12 février : pas de cours

Vendredi 13 février: pas de cours

Rencontre du lundi 16 février

- La littérature française : Voltaire et Rousseau
- Savoir-faire linguistique : les sigles français
- *Civilisation progressive du français*, p. 136 (l'Académie française)
- Exposés

Rencontre du mardi 17 février

- Le monde du travail
- Le *Curriculum Vitae* et la lettre de motivation
- Savoir-faire linguistique : la comparaison et la métaphore, les proverbes français
- Exposés
- *Grammaire progressive du français*, « il y a » et « c'est », pp. 42-43.

Mercredi 18 février : pas de cours

Rencontre du jeudi 19 février

- La publicité
- Savoir-faire linguistique : les niveaux de langue et les anglicismes évitables
- Exposés

Rencontre du vendredi 20 février (après-midi)

- **Visite culturelle : Fondation Martin Bodmer**

Rencontre du lundi 23 février

- Le cinéma
- Savoir-faire linguistique : selon les besoins des étudiants
- Exposés
- *Civilisation progressive du français*, p. 134

Mardi 24 février : pas de cours

Mercredi 25 février : pas de cours

Rencontre du jeudi 26 février

- **EXAMEN FINAL**
- Remise des travaux écrits